

## 友好往来

- 日本国会年轻议员代表团访华 ..... 张振兴 2  
日本高中生在成都感受友好情谊  
..... 川 友 18

## 在国外

- 宋健会长率中日友协代表团访日  
..... 张振兴 6  
对外友协代表团访问埃及、乌干达  
..... 王 凯 8  
“中国东盟友好之旅”活动举办 ..... 朱 丹 9  
对外友协代表团出席拉美地区省长  
组织第三次会议 ..... 王宏强 11  
第 12 届斯诺研讨会在美国堪萨斯城  
举行 ..... 舒 □ 12  
对外友协代表团出席澳大利亚姐妹城  
协会年会 ..... 刘艳苓 14  
纪念卡尔逊诞辰 110 周年活动在美国  
举行 ..... 舒 □ 15  
山西文化交流友好访日团在日本演出  
..... 倪 元 36

## 会议和论坛

- 首届中国 - 阿拉伯友好大会在喀土穆  
举行 ..... 高雪松 4

- 中日韩文化交流论坛第二次会议在北  
京举行 ..... 董振华 16  
第三届中日研讨会在天津举行 ..... 津 友 17  
《慈怀仁心与惨无人道》图片展在天津  
举行 ..... 邹 宁 19

## 友好人士

- 把希望带给全世界的孩子们 ..... 刘志强 21

## 书评

- 一个美国黑人的中国情结 ..... 张 彦 24

## 回顾与展望

- 比利时伊丽莎白王太后访华留影一瞥  
..... 楚泽涵 程小青 26

## 域外撷英

- 又见特里尔 ..... 段北生 31  
苏丹新貌 ..... 刘宝来 32  
在慕尼黑听《义勇军进行曲》  
..... 刘少才 35

封面: 全国人大常委会委员长吴邦国会见日本自  
民党国会对策委员长二阶俊博(2007 年 1 月  
22 日)

主办、出版: 中国人民对外友好协会

主 编: 王 红

地 址: 中国北京台基厂大街 1 号

邮 编: 100740

传 真: 010-65122782

网 址: www.cpaffc.org.cn

电子邮箱: yousheng@cpaffc.org.cn

印 刷: 北京外文印刷厂

国内统一刊号: ISSN1003-5303  
CN11-1233/D

《友声》网络电子版全球代理: 龙源国际名刊网

网 址: www.qikan.com

本刊已被 CNKI 中国期刊全文数据库收录,  
作者著作权使用费与本刊稿酬一次性给付。如作  
者不同意文章被收录,请在来稿时向本刊声明。

# 日本国会年轻议员代表团访华

张 振 兴



曾庆红副主席会见日本国会年轻议员代表团

应中日友协邀请，日本国会年轻议员代表团一行7人于1月11日至14日访华。国家副主席曾庆红、国务委员唐家璇分别会见代表团；对外友协会长陈昊苏会见并宴请代表团。

## 曾庆红副主席会见

1月12日，国家副主席曾庆红会见日本国会年轻议员代表团。对外友协会长陈昊苏、共青团中央第一书记胡春华、中国驻日本大使王毅、外交部部长助理崔天凯、对外友协副会长井顿泉以及日本驻华使馆公使堀之内秀久等在座。

曾副主席说，今天在座的多数朋友的父辈或兄长都是中日友好事业的老前辈、中国人民的老朋友。他们生前坚持中日友好，为发展两国各个领域的交流与合作，增进两国人民的相互理解和友好感情作出了不懈的努力和宝贵的贡献。“饮水不

忘掘井人”，中国人民不会忘记他们为中日友好事业作出的贡献。随着时间的推移，年轻一代已成为日本政坛的主角，希望你们继承前辈们的遗志，承担起中日关系健康稳定发展的历史使命。

曾副主席表示，中方重视两国在各领域的交流合作。他说，今年是中日邦交正常化35周年。35年来，两国在政治、经济、文化、科技、教育以及友好城市等各个领域的交流与合作均取得了长足的发展。中日友好局面来之不易，双方应倍加珍惜。应进一步加强双方各领域交流，增进两国人民的相互理解和信任，扩大两国互利友好合作，不断巩固中日友好事业的基础。

曾副主席指出，当前，中日关系发展正处于重要时期，巩固和扩大中日关系改善和发展的势头，使两国关系长期稳定地向前发展，符合两国利益和两国人民的期待，也是两国政府和政治家肩负



唐家璇国务委员会见日本国会年轻议员代表团

的使命。中国政府始终高度重视中日关系,愿本着“以史为鉴、面向未来”的精神,发展中日睦邻友好合作关系。虽然近年来两国关系遇到严重困难,但中方致力于中日和平共处、世代友好、互利合作、共同发展这个崇高目标的决心是坚定不移的。

### 唐家璇国务委员会见

1月11日,国务委员唐家璇会见了日本年轻议员代表团。

唐家璇国务委员赞扬代表团成员的父辈、兄长为发展中日关系作出的积极努力和宝贵贡献。唐家璇表示,小坂善太郎、竹下登、后藤田正晴、小渊惠三、桥本龙太郎等日本著名政治家是中国人民的老朋友,生前为改善和发展中日关系作出了

重要贡献,中国人民永远缅怀他们致力于中日友好的坚定信念和宝贵精神,期待并相信两国的后来者能够继承先辈遗志,坚定地走中日友好之路,为中日关系的改善和发展作出新的贡献。

唐家璇说,回顾过去的一年,中日关系结束了长达5年的不正常状态,实现转圜。展望未来,两国友好合作面临着新的发展局面,双方应努力使今年成为中日关系取得更大发展的一年。去年10月,安倍首相成功访华,两国领导人就构筑中日战略互惠关系,实现两国“和平共处、世代友好、互利合作、共同发展”崇高目标达成重要共识,为其他领域的交流与合作注入了重要动力。双方应不断巩固和扩大中日关系改善和发展势头、确保两国关系长期健康发展。□

(上接第11页)

对外友协于2006年7月正式与拉美地区省长组织建立了联系。同月路易斯·古斯塔维诺主席率该组织代表团访华。期间对外友协同该组织签署了“友好合作意向书”。

大会期间,王宏强团长代表对外友协与拉美地区省长组织签署了“友好合作协议书”,内容涉及2007年双方组织省长代表团互访,2008年召开拉美

地区友好城市大会等。

新任主席亚聂斯表示,他将继续执行前任主席同对外友协所签署的协议,进一步促进拉美国家同中国的传统友好关系。

访问期间,王宏强团长会见了多米尼加中国友好协会主席罗维尔托·桑塔纳。多中友协成立于2000年,为促进两国人民之间的友谊做了很多工作。王宏强对桑塔纳主席为促进中

多友好所做的努力表示感谢,双方还就两组织如何开展交流交换了意见。

代表团还访问了杜阿尔特省省会圣弗朗西斯科德马科里斯市。市长在市政府举行了欢迎仪式。代表团参观了圣多明各大学、天主教大学等,同当地商会举行了工作午餐。王宏强在午餐会上介绍了对外友协的工作情况及其为经济建设牵线搭桥的作用。□

# 首届中国—阿拉伯友好大会在喀土穆举行

高雪松



苏丹副总统塔哈会见中阿友协会会长铁木尔·达瓦买提

由中国阿拉伯友好协会、阿拉伯国家联盟主办，中国和阿拉伯各国外交部协办，苏丹世界人民友好理事会承办的首届“中国—阿拉伯友好大会”于2006年11月28日至29日在苏丹首都喀土穆召开。这是中阿民间友好组织的首次聚会，具有重要意义，堪称中阿民间友好交流史上的一座新的里程碑。

首届“中阿友好大会”是对外友协和中阿友协为庆祝新中国和阿拉伯国家开启外交关系50周年而举办的系列活动之一。此次大会受到与会各方的高度重视。中方派出以前全国人大常委会副委员长、中国阿拉伯友好协会会长铁木尔·达瓦买提为团长的，包括外交部代表、中阿友协、外交学会和16个省市对外友协负责人组成的35人中阿友协代表团出席会议。阿拉伯方面参会的有来自所有22个阿拉伯

国家的对华友好组织负责人或代表及阿拉伯联盟代表团共约150人。11月28日上午，首届“中阿友好大会”开幕式在喀土穆友谊厅隆重举行。苏丹副总统塔哈、政府各部部长、各国驻苏丹使节、与会各国代表团、各国媒体及苏丹各界人士共约800人出席。塔哈副总统、东盟副秘书长南希、铁木尔·达瓦买提会长分别代表大会东道国和主办方致词。中国外交部论坛办负责人姚匡乙大使和东盟民间组织司司长萨勒曼分别宣读了李肇星外长和穆萨秘书长的贺信。中阿双方在讲话中回顾了中阿友好交往的历史，盛赞中阿传统友谊，对新时期中阿民间交流与合作寄予厚望，对大会的成功举行表示热烈祝贺。

开幕式结束后，大会举行了4次全体会议。在第一次会议上，对外友协副会长王运泽、东盟副



阿拉伯国家友好组织代表  
在中阿友好大会开幕式上



秘书长南希分别代表中阿双方围绕会议主题作基调报告；中国驻阿盟全权代表吴思科大使作题为“中阿关系和中国在中东问题上的立场”的演讲。4位中方代表及22位与会阿拉伯国家代表在此后的会议上发言，畅谈中阿友谊，展望中阿民间友好关系发展的广阔前景，交流了各方在开展对华民间友好交往方面的经验和体会，探讨了进一步发展中

阿民间友好交流与合作的方式与途径，在很多方面达成了共识。会议气氛热烈友好，与会者畅所欲言，本着顾全大局、求同存异的精神，就会议的各项议题进行了充分的讨论和友好的协商，达成了广泛的一致。会议顺利完成各项工作议程，取得了圆满成功。

会议通过的“中阿民间友好宣言”阐述了举办本次大会的意

义和目的，回顾了中阿传统友好关系，表达了与会者为中阿民间友好合作关系的不断发展继续努力的决心。

全体与会代表还一致同意建立中阿友好大会机制，确定每两年召开一次大会，由中阿各国有条件的组织承办。在大会最后一次全体会议上，与会代表一致同意下届中阿友好大会由叙利亚承办。

中阿友好大会会场



# 宋健会长率中日友协代表团访日

张 振 兴

应日中友好会馆邀请，宋健会长率中日友协代表团于 2006 年 12 月 3 日至 10 日对日本进行了友好访问。在东京，宋健一行拜会了日本首相安倍晋三、众议院议长河野洋平、外相麻生太郎以及日本公明党代表太田昭宏、民主党代表小泽一郎、日本共产党委员长志位和夫、社民党党首福島瑞穂等日本朝野各政党领导人和多位政要；与日中友好七团体领导人就大力开展民间友好交流深入交换了意见。宋健一行还访问了宫城、福岛两县，就两国地方交流交换意见。

**日本朝野各界人士对中日关系得到改善表示欢迎，认为双方需继续共同努力，以中日邦交正常化 35 周年和中日体育、文化交流年为契机，进一步推动中日关系向前发展。**

在与日政界人士接触中，宋健会长介绍了中国对当前中日关系的基本看法和有关政策。他表示，在中日两国共同努力下，双方就克服影响两国关系政治障碍，改善和发展两国友好合作关系达成一致。2006 年 10 月，安倍首相成功访华，双方发表联合新闻公报，表示要努力构建战略性互惠关系，实现两国和平共处、世代友好、互利合作、共同发展的崇高目标，为两国关系的发展提供了新的契机。11 月，两国领导人在河内再次会晤，体现了双方改善和发展两国关系的共同意愿，标志着两国关系呈现出新的局面。当前，中日关系发展正

处于重要时刻。宋健对日朝野各界人士长期以来为改善和发展中日关系付出的努力表示赞赏。

日本首相安倍晋三在会见宋健时说，9 月就任首相后，首次出访就选择中国，与中国领导人进行富有成效的会谈，双方同意将日中友好关系推向更高层次，共同构建战略互惠关系。11 月在河内再次与胡锦涛主席会晤，并期待着与温家宝总理在东亚峰会上会晤。两国领导人保持经常接触，对双方增进理解与互信，推动交流与合作具有重要意义。

众议院议长河野洋平认为安倍就任首相后首先选择访华，是日中双方努力的结果，更是中国领导人从大局出发作出的决断。双方应加紧努力，进一步推动两国关系向前发展，把失去的时间补回来。

外相麻生太郎表示，现在，日中之间各种交流进一步趋向活跃，气氛日益好转。特别是以日中两国高中生互访为主的日中 21 世纪交流事业进展顺利。青年一代肩负着日中关系的未来，两国青年一代的交流具有重要意义，希望这一交流产生更加明显的效果。2007 年是日中体育文化年，希望双方加强协调合作，共同推动两国文化体育等领域的交流。

**日本民间对华友好团体表示，中日关系出现好转来之不易，应倍加珍惜，并继续大力开展两国**

会议期间，阿拉伯各国代表团经过协商，一致决定成立阿拉伯中国友好协会联合会，作为中国阿拉伯友好协会对应的阿方对华民间友好组织。联合会总部设在喀土穆，设常设秘书处，

负责协会日常事务。联合会主席采取轮流制，由中阿友好大会主办国的友好组织负责人担任，任期两年。

经过友好协商，大会决定将 11 月 29 日确定为“中阿友好

日”，这天也是联合国确定的声援巴勒斯坦人民国际日。今后每年的 11 月 29 日，中国和阿拉伯各国友协、阿盟将以各种方式予以庆祝。□



中日友协会长宋健拜会日本首相安倍晋三

### 民间各领域交流,努力增进两国人民友好感情。

民间交流在中日关系的发展进程中,特别是在中日关系遇到困难的时候,发挥了重要作用。宋健会长在日中友好七团体会长联合举行的午餐会上讲话,高度评价了日中友好七团体为发展两国关系作出的努力。他说,过去几年,中日关系遇到了邦交正常化以来最为严峻的困难。2006年3月,日中友好七团体会长联袂访华,两国民间团体领导人齐聚一堂,就如何克服两国关系的政治障碍,大力开展民间友好交流深入交换了意见。胡锦涛主席会见时就改善中日关系发表了重要讲话,指出中国政府始终从战略高度和长远角度看待中日关系,致力于两国和平共处、世代友好、互利合作、共同发展。胡主席强调,开创中日关系的美好未来,离不开两国人民的广泛支持和参与,离不开两国友好团体朋友们的艰辛努力。这充分显示了中国领导人重视中日关系,重视中日友好团体在两国民间友好交流中发挥的重要作用。日中友好七团体的朋友们从两国人民的友好和根本利益出发,克服重重困难,致力于推进两国民间友好往来的事业,作出了积极贡献。希望双方共同努力,维护中日关系改善的良好局

面,为进一步发展中日关系作出新贡献。

日中友好会馆会长林义郎代表七团体讲话,对2006年10月安倍访华,两国首脑在广泛领域达成共识,日中关系得到改善表示欢迎。他说,为了把日中关系推向更高水平,扩大双方的共同利益,只靠政府间的合作是不够的,应当推进国民各层次各领域脚踏实地的交流与对话,培养成熟健康的舆论环境和国民感情,加强两国人民之间的相互理解。这也是摆在我们面前的紧迫任务。

日中协会会长平山郁夫、日中友好议员联盟会长高村正彦、日中协会会长野田毅等日中友好团体领导人纷纷发言表示,日中关系的气氛逐渐改善,值得欢迎。我们应充分利用2007年两国邦交正常化35周年和日中体育文化交流年的机会,多做有利于增进两国人民相互理解、有利于推动双边合作的事,特别是要加强对双方媒体的引导,为两国关系健康、稳定发展营造良好的舆论环境。

创价学会名誉会长池田大作说,日本应始终坚持与中国发展友好合作关系,这是日本唯一正确选择。创价学会和他本人愿意竭力为实现日中世代友好、维护亚洲及世界的和平继续努力。□



# 对外友协代表团访问埃及、乌干达

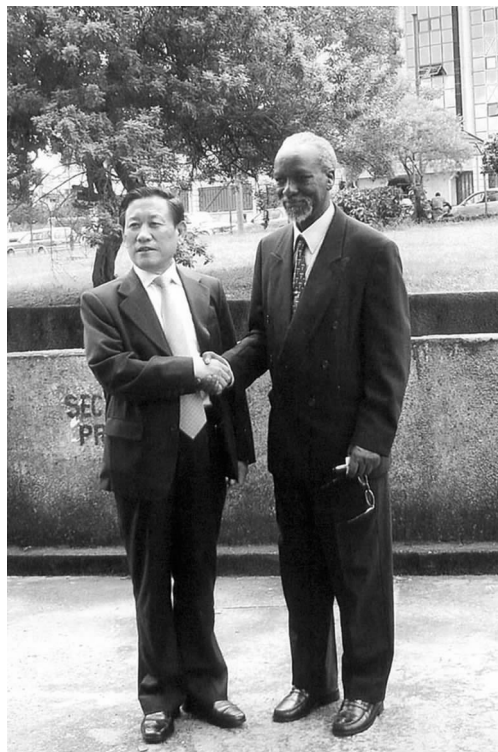
王 凯

应埃及中国友好协会和乌干达中国友好协会的邀请,2006年11月3日至14日,以河南省人大常委会常务副主任、河南省人民对外友好协会名誉会长王明义为团长的友好代表团,对埃及和乌干达进行了友好访问。

在埃及,代表团拜会了埃中友协负责人伊斯梅尔。在亲切、友好、坦诚的气氛中,双方畅叙埃中友协与对外友协和中阿友协之间的友好关系,畅想双方交流合作的美好愿景。在会谈中,伊斯梅尔对中国改革开放和经济建设所取得的巨大成就感到钦佩,对中国政府和中国人民在埃及争取民族独立、经济建设、国际事务中一如既往的无私援助和支持致以崇高的敬意和衷心的感谢,表示愿意继续在促进民间交往,全面加强合作,推动埃中战略合作关系的深化和发

展等方面发挥更大的作用,希望双方能够在加强人员培训方面做出更大的努力。

代表团在乌干达期间,首都坎帕拉市市长塞巴加拉,副市长娜玛亚尼,乌干达第三副总理、乌中友协名誉主席齐维金贾,乌干达地方政府部部长奥塔菲尔会见了代表团。代表团还与地方政府部和乌中友协进行了工作会谈。乌干达第三副总理齐维金贾会见代表团时,对中国改革开放和经济建设所取得的巨大成就及对发展中国家的影响给



乌干达第三副总理、乌中友协名誉主席齐维金贾与代表团团长王明义在一起

王明义团长向埃及中国友好协会赠送纪念品——《清明上河图》



予高度评价,对中国政府和人民给予乌干达无私的援助和支持表示衷心感谢,重申了乌干达政府坚持“一个中国”、“台湾是中国领土的一部分”的坚定立场,表示相信在中非合作论坛北京峰会暨第三次部长级会议的推动下,乌中友好关系一定能迎来更加美好的明天。□



# “中国东盟友好之旅”活动举办

朱 丹

为庆祝中国 - 东盟建立对话关系 15 周年和中国 - 东盟友好合作年,对外友协发起举办“中国东盟友好之旅”大型系列活动。2006 年 10 月 27 日至 11 月 10 日,对外友协亚非部副主任陆学志率“中国东盟友好之旅”代表团一行 23 人 5 辆车从北京出发经广西友谊关前往越南、老挝、柬埔寨访问,11 月 10 日至 20 日,井顿泉副会长一行及随行的艺术团在泰国曼谷与车队汇合成 60 余人的代表团续程访问 泰国、马来西亚和新加坡,沿途得到了上述 6 国官方和民间的热烈欢迎和广泛参与。

这是为配合官方庆祝活动举办的首次面向东盟多国的大型民间友好活动。代表团车队穿越东盟各国,在沿途各地举行形式多样的文化、商贸交流和慈善捐赠活动,历时 25 天,行程 1 万公里,与东盟各国人民进行广泛接触,增进相互了解,促进中国人民和东盟各国人民之间的友谊。

2006 年是中国东盟建立对话关系 15 周年,政府和民间都对此给予了高度重视,举办了各种庆祝活动。此次“友好之旅”活动在 10 月 30 日“中国 - 东盟纪念峰会”当天在南宁举行出关仪式,并经广西友谊关出访 6 国,意义重大、影响深远。一方面烘托峰会的召开,以民间形式配合官方表达中国人民愿与周边邻国永做“好邻居、好朋友、好伙伴”的强烈愿望。另一方面,以民间外交的灵活性,向越、老、柬等新东盟成员国捐赠文化学习用品,与泰、马、新等老东盟成员国人民举行联欢和文化、商贸交流活动等来落实峰会的精神。随团媒体在所经各国采访中国驻外大使、各国王室成员、政府和地方官员、友好团体代表、海外华人、中资企业代表、老师、学生和普通百姓,不断加深双方友好的信息和中国东盟友好合作的理念。“友好之旅”活动“以多边促双边”,达到了以民促官的目的。



老挝中国友好协会为代表团举行拴线祝福仪式



柬埔寨中国友好协会会长帕花黛薇公主接受代表团捐赠

2006年5月17日，对外友协在北京举办了“中国－东盟民间友好组织大会”，邀请东盟10国的友好组织与会，发表了《中国－东盟民间友好合作宣言》。此次“友好之旅”活动是宣言的落实。各国友好组织将此活动看作大会后的统一行动，尽心尽力地安排好访问日程，并根据本国国情和自身能力安排形式多样的活动。老挝副总理、外交部部长、中联部部长通伦·西苏里，工业和贸易部副部长绍沙瓦会见并接受代表团捐赠。老中友协会长、老挝能源和矿产部部长伯塞康毫不介意代表团由于车辆故障而迟到4小时，在代表团抵达老

挝当晚10点多仍举行隆重的欢迎宴会。在柬埔寨，柬中友协会长帕花黛薇公主接受代表团捐赠和媒体采访，并出席柬中港澳侨商总会的宴请。在泰国，泰中友协会长、前副总理功·塔帕朗西出席代表团多场活动，泰国防部副次长、泰中文化经济协会副会长巴那威上将会见。在马来西亚，马中友协会长、前驻华大使马吉德参加代表团多场活动，马青年及体育部副部长拿督廖中莱会见并为代表团举行挥旗礼。由于代表团有强大的主流媒体参与，泰、马的国家旅游局都给予足够重视，参与了接待代表团的工作，并通过媒体推介本国的旅游，



泰中友协会长功·塔帕朗西、中国驻泰国大使张九桓、对外友协副会长井顿泉等在演出结束后与演员合影

# 对外友协代表团出席拉美地区 省长组织第三次会议

王宏强

应拉美地区省长组织邀请，对外友协美大部副主任、中拉友协秘书长王宏强率对外友协代表团于2006年10月18至20日出席了在多米尼加共和国罗马纳市举行的拉美地区省长组织第三次会议。

拉美地区省长组织成立于2004年12月，由拉美及加勒比

22个国家300多名省长组成，它的主要任务是协调中间政府共同利益，推进一体化，促进民主执政。此次会议是该组织的第三次峰会，主要议题为拉美及加勒比的区域发展、海地问题、妇女问题以及省长组织发展战略等。多米尼加共和国副总统拉法尔·阿尔布科克以及内政部、外

交部、妇女部的官员应邀出席了会议。与会代表在发言中各抒己见，展开了热烈的讨论，大会通过了“多米尼加宣言”等决议。

现任主席路易斯·古斯塔维诺已不再担任省长职务，根据组织章程，选举委内瑞拉科赫德斯省省长约尼·亚聂斯为新一任主席。（下转第3页）



马来西亚中国友好协会会长马吉德、对外友协副会长井顿泉等在中国东盟友好之旅交流会上

欢迎中国游客。

本次活动突出民间交流，通过与当地人民直接的友好交流、联欢和同台演出，向东盟各国人民宣传了中国“睦邻、安邻、富邻”的周边政策及和谐亚洲、和谐世界的主张。访越期间，代表团与下龙湾和广宁省的越友联同志们进行了联欢，向胡志明的故乡一荣市金莲乡的金莲中学捐赠了10箱价值5万余元的文具，与1000多名师生进行了很

好的交流。访老期间，与当地人民共同拴线互致美好的祝福。访泰、马期间，与友好组织安排的当地演艺人员共同演出。陪同我们的泰国友人宋萨，在代表团路过泰南的博他伦市时，请担任该市市长的胞弟在一所中学为代表团安排了一个别出心裁的欢迎仪式，学生们用传统的泰国音乐和古典舞蹈欢迎我们的到访。□



# 第 12 届斯诺研讨会在美国堪萨斯城举行

舒 暉

第 12 届埃德加·斯诺研讨会于 2006 年 10 月 18 日至 19 日在美国密苏里州堪萨斯城举行。中国国际友人研究会派出以副会长梅平为团长的代表团前往出席。美方特邀中国进出口银行前总裁、原外经贸部副部长佟志广，敦煌研究院院长樊锦诗，中国医学科学院基础医学研究所蒋澄宇教授参加研讨会。

本次斯诺研讨会分四个专题进行。首先是以“中国加入世界贸易组织 5 年及未来中美贸易的机遇和挑战”为主题的圆桌会议。这场活动在堪萨斯城密苏

里州大学表演艺术中心举行，约 200 人出席，斯诺纪念基金会董事林亚波律师作介绍后，由 1972 年曾随尼克松总统访华的 CBS 前新闻制作人丹·拉瑟尔主持。颇有新闻采访经验的拉瑟尔以机敏灵活的方式提出问题，几位主要发言人以答辩的形式，阐述自己的观点。主要发言人是美国进出口银行前总裁佟志广、美国前驻华大使芮效俭、中国太平洋经济合作理事会秘书长江承宗大使和 VISA 国际公司副主席威廉·里德。会场很活跃，问答相间，有针锋相对的

驳辩，有不同观点的交锋，也有实事求是的解释和更加说明问题的补充。听众也有提问的。会议使大家了解了中国入世 5 年来的历程，中美之间贸易所存在的问题以及需要双方再做努力之处。这是一次非常成功的群众性研讨会。

第二个项目是在洲际旅馆宴会大厅举行的晚宴，约 400 人参加，也由丹·拉瑟尔主持，中国驻美大使周文重发表了《促进中美伙伴关系》的主旨讲话。他回顾了近几年来中美高层次的交往，说明在双方的共同努力下，

第 12 届斯诺研讨会主席台





代表团在斯诺半身塑像前



两国关系在不断改善和发展。事实再次证明,中美双方有着广泛的共同利益,肩负着重要的责任,应该而且能够通过合作,实现互利共赢。健康稳定持续发展的中美关系,符合中美两国和两国人民的根本利益,也是促进地区乃至世界和平、稳定与繁荣的重要因素。中美双方应进一步加强对话,增进互信,发展合作,努力把中美建设性合作关系推向更高的水平。在国际问题上,中美作为两个大国,有责任为世界和平作出贡献。他特别指出,发展中美关系最大的障碍仍然是台湾问题,妥善处理台湾问题,仍然是中美关系健康稳定发展的关键。希望美方信守布什总统多次重申的坚持一个中国的政策,遵守中美三个联合公报,反对“台独”的承诺,理解和支持中国政府和人民为维护国家主权和领土完整、实现两岸和平统一所做的一切努力,不向“台独”分裂势力发出任何错误信号。中国的主权和内政得到尊重,中

美关系是会有很大改进的,这也是两国人民的共同愿望。宴会上穿插了堪萨斯城密苏里州大学音乐学院学生的文艺表演。

第三个项目是在医学院举行的全球生物技术发展报告会。中国医学科学院基础医学研究所蒋澄宇教授讲非典在中国发病的原因及对其控制,非典的冠状病毒是如何导致严重呼吸窘迫综合症的分子致病机理。斯托威尔斯研究院助理研究员李林衡博士讲述了研究人类基因和干细胞对治疗癌症方面的应用,指望在15年到20年时间就能出现药物治疗目前威胁人类最严重的癌症和心脏病等疾病。密苏里州堪萨斯城大学医学院邓洪文博士讲述了老年性骨质疏松的机理及如何防治。

第四个项目是在尼尔逊-阿蒂金斯艺术博物馆举行报告会,由敦煌研究院院长樊锦诗

讲述丝绸之路上的珍宝—宝藏欧亚文化的敦煌石窟。樊锦诗用幻灯片配合作了详细的介绍。大约150多人到会听讲,会后马上有人提出2007年要参加斯诺旅游团去参观莫高窟及丝绸之路,樊院长立即表示将热情接待。

配合研讨会的活动,斯诺纪念基金会在大学的表演艺术中心组织了一场音乐舞蹈表演,由堪萨斯城华人音乐艺术团、乐乐合唱团、武术团、张丽舞校等演出。中国旅美画家在大厅展销他们的作品,收入部分捐献给斯诺纪念基金会。

在堪萨斯城,代表团还出席了扶轮社举行的早餐招待会,梅平大使在会上作中美贸易情况的演讲。斯诺纪念基金会副主席约翰·菲利普斯合伙管理的美国百利维律师事务所专门为代表团举行了招待酒会。代表团还参观了在密苏里州的杜鲁门图书馆。□

# 对外友协代表团出席澳大利亚 姐妹城协会年会

刘艳苓



吴达来团长在澳大利亚姐妹城协会年会国际论坛上发言

应澳大利亚姐妹城协会邀请，对外友协代表团于2006年11月11日至22日出席了该会在塔斯马尼亚州德文波特市召开的年会。

此次会议的主题是“自然地发扬姐妹城精神”，约200位与会各国代表就如何建立持久的姐妹城（友城）关系进行了探讨。出席会议的除澳大利亚各州、市地方官员和姐妹城协会代表外，还有美国、中国、新西兰、日本和韩国有关组织代表。澳联邦地方政府部部长吉姆·洛德、澳姐妹城协会会长凯文·希尔等在开幕式上讲话，表示愿意为建立持久的姐妹城关系而继续努力，并鼓励各州市为澳多交朋友。

会议邀请国际代表上台发言。美国国际姐妹城协会前会长南希·霍布特号召人们冲破种族和国籍的界限，消除误解，建立持久的姐妹城关系。中国、新西兰、日本和韩国代表讲话，介绍

了本国姐妹城工作开展的情况、存在的挑战和今后的目标。

此外，会议还邀请了友城交往较好的澳大利亚城市代表出席，请他们介绍友城交往经验，对其进行表彰，并邀请澳地方组织负责人、学者和企业家介绍通过友城渠道开展各方面交流的新思路。下届澳大利亚姐妹城协会的举办城市——达尔文市的代表也在会上介绍了该市情况，欢迎与会者届时出席年会。

在国际论坛上，中国代表团团长吴达来在大会主席台上发言，介绍了中国友城工作的发展情况，表达了中国希望与各国姐妹城组织加强交流与合作的愿望。会议期间，中国代表团与澳大利亚姐妹城协会负责人和与会的各国代表进行了广泛接触，建立或重温了友谊，探讨了今后各方面交流的可能性。

# 纪念卡尔逊诞辰 110 周年活动 在美国举行

舒 暉

为纪念中国人民的老朋友、美国海军准将伊文思·卡尔逊诞辰 110 周年，中国国际友人研究会代表团应南卡罗来纳州格林维尔的福曼大学、哥伦比亚南卡大学及卡尔逊家属的邀请，于 2006 年 10 月 23 日至 24 日前去参加纪念活动，并到两所大学进行访问。

在格林维尔的福曼大学，代理校长汤姆·卡泽博士举行宴会欢迎代表团。梅平团长在会上作关于中美关系的报告。代表团还与亚洲研究学院的师生见面，向他们介绍了中国情况、中国妇女现状等；出席了卡尔逊的孙女凯伦·洛文的家庭宴会。

出席纪念活动的还有 1937 年陪同卡尔逊到敌后根据地考察的周立波的孙女周仰之、汪洋的孙子汪口及吕正操将军的孙子吕珂。“卡尔逊中国之友社”主席、高龄的格罗斯曼大夫也从俄勒冈州的波特兰赶来参加纪念活动。

在南卡大学托马斯·库珀图书馆、亚洲研究中心和卡尔逊家属联合举行的纪念卡尔逊将军

诞辰 110 周年的研讨会上，梅平团长讲述了中国人民始终不忘这位老朋友，1996 年在北京举行卡尔逊诞辰百年纪念大会，中国的报刊杂志不断发表关于纪念卡尔逊的文章。梅平回忆了卡尔逊将军在中国人民抗日战争中为促进中美友谊作出的贡献，赞扬他的正直为人，抛弃个人利益，坚持真理，为正义的事业献身。中国人民纪念这位伟人，因为他在中美友谊的历史中占有特殊的地位。他特别介绍，这次来这里参加纪念活动的还有卡

尔逊当年在中国的几位老朋友的后代，这说明我们的事业后继有人。中国驻美使馆参赞周永明在会上宣读了周文重大使的贺信。南卡大学亚洲研究中心帕特里克斯·梅尼教授讲述了卡尔逊与罗斯福总统的特殊关系，她说他们的共同点是“重视有悠久历史和文化的中国和对中国人民的尊重”。她讲道：卡尔逊到中国八路军领导下的游击队活动的敌后根据地考察，行程 2000 多英里，学习了中国的游击战略战术，二战中成功地利用中国的游

纪念卡尔逊诞辰 110 周年大会





# 中日韩文化交流论坛 第二次会议在北京举行

董振华



2006年12月19日，中日韩文化交流论坛第二次会议在北京举行。中方代表委员刘德有、王运泽、井顿泉，日

方代表委员、日中友好协会会长平山郁夫和韩方代表委员、汉阳大学教授金容云等三国论坛委员出席了会议。

中日韩文化交流论坛是中日韩三国民间友好团体为联合举办多种形式的群众性文化交流活动，以增进三国人民之间、特别是青年一代之间的相互理解和友谊，于2005年12月在韩国首尔成立并举行了首次会议。本次会议回顾了一年

三方在各领域的交流情况，就进一步动员和利用社会、民间力量，在各领域开展丰富多彩交流活动，促进中日韩三国睦邻友好合作关系的发展等议题进行了热烈讨论，并确定了2007年的交流计划。

刘德有代表中方致词说，中日韩文化交流论坛是在三国有识之士的推动下，并得到三国政府的支持而成立的。论坛成立一年来，开展了丰富多彩交流活动，为增进三国青年之间的交流和相互理解作出了积极贡献。中日韩是近邻，有着两千多年友好交往的历史。三国文化同源，一脉相承，延绵不绝，不仅增进了三国人民的相互理解和彼此之间的友谊，而且为东方文明的发展作出了不朽

击战术，组织美国海军突击队，在南太平洋痛击了日本侵略者。南卡罗来纳州波弗特海军陆战队指挥官罗伯特·拉纳姆代表团与卡尔逊儿媳珍妮·卡尔逊和孙女凯伦·洛文在珍妮家

鼓舞着我们的战士们。”卡尔逊的孙女凯伦·洛文也在会上讲了她祖父的事迹，表示要继承他的事业，为美中人民间的友谊作出贡献。

为配合纪念活动，南卡大学托马斯·库珀图书馆举办了卡尔逊文物展，展出了卡尔逊家属提供的许多卡尔逊当年访问中国的照片，中国抗日战争中许多军政将领的照片，毛主席亲笔题字送卡尔逊的照片及书信原件，还有许多未发表过的信函、手稿、文件，卡尔逊遗留下来的用品、文物等。□





# 第三届中日研讨会在天津举行

津 友

由中国国际友人研究会、天津市人民对外友好协会、日中友好 99 人委员会共同主办的第三届中日研讨会于 2006 年 11 月 15 日至 17 日，在天津举行。研讨会以“加强中日民间友好交流，促进两国关系健康发展”为主题，就中日之间的政治、安全、经济以及民间交往、文化关系等进行了研讨和交流。联合国前副秘书长、中国国际友人研究会会长金永健，前中国驻日大使、中国国际友人研究会副会长杨振亚，日中友好 99 人委员会代表秋冈家荣，前日本驻联合国大使、岩手县立大学校长谷口诚等 30 多位中日两国前

外交官，经济、民间各界友好人士和专家学者出席了研讨会。

天津市人大常委会副主任王述祖在致词中说，关心中日关系发展的有识之士相聚天津，冷静积极地思考、客观深入地分析中日关系的稳定发展、中日在东亚地区的经济合作以及加强中日民间友好和文化交流等问题。研讨会上迸发出的思想火花，必将为我们今后的工作提供诸多指导和帮助。

天津市人民对外友好协会副会长赵燕南在研讨会上说，第三届中日研讨会在天津召开必将进一步增进中日两国人民之间的相互理解和

友好联系，促进两国关系的健康发展，使日本各界人士更加了解天津滨海新区的未来发展规划，为密切天津与日本的交流与合作起到积极的作用。他希望以此为契机，继续发挥两国人民友好交流的桥梁作用，为中日睦邻友好合作关系长期稳定、健康持续的发展作出新的贡献。

第三届中日研讨会的举办，将激励中日各界友好人士把握住中日关系发展的历史机遇，不断增加交往，扩大共识，使两国的和平发展之路越走越宽。

会后，与会者参观了天津滨海新区。

贡献。中日韩同为全球尤其是对亚洲事务有着重要影响的国家，三国发展睦邻友好、互利合作关系对维护东亚乃至世界的和平具有重要意义。

中方委员、对外友协副会长王运泽、井顿泉分别就中韩关系和中日关系发言，着重就 2007 年纪念中韩建交 15 周年及中韩交流年、中日邦交正常化 35 周年及中日文化体育交流年，双边之间将举行的各项大型活动做了介绍，表示希望通过开展这些活动，大力促进双边关系的发展，增进国民之间的友好感情，为东北亚地区的和平与发展作出贡献。

会议上，三方委员表示，2007 年对中日关系和中韩关系来说，都是十分重要的一年。三方应加大

合作力度，努力开展各项交流活动。三方委员都强调，三国文化同源，既有共同点，彼此之间也存在着差异。所以需要交流，需要促进融合与发展。开展文化交流要立足本国国情，同时要吸取历史教训，避免冲突，追求新的文明。委员们表示，文化交流是人与人之间的心灵交流，它可以促进政治关系的改善。同时，政治关系的改善，也为文化交流提供了良好条件。

三方委员还就今后三国在足球、围棋、音乐、舞蹈、美术、修复和保护文化遗产、修学旅行等广泛领域的交流畅所欲言、各抒己见，热烈讨论并达成了许多共识。三方商定，中日韩文化交流论坛第三次会议于 2007 年 10 月在东京召开。□

# 日本高中生在成都感受 友好情谊

川 友



全国人大常委会副委员长路甬祥会见日本高中生代表团主要成员及部分学生代表

应中日友协邀请,由日本千叶县、茨城县 4 所高中学生组成的代表团一行 75 人于 2006 年 11 月 24 日至 26 日访问四川。

代表团是 2004 年新一届中日友好 21 世纪委员会提出增进两国青少年交流建议、两国政府分别设立友好交流基金以来,中国邀请访华的首批日本高中生。该团在北京期间,全国人大常委会副委员长路甬祥、中日友协会会长宋健、外交部常务副部长戴秉国分别予以会见。代表团在四川期间,主要与成都石室中学、七中、棕北中学的高中生开展友好交流,以期增进相互了解和友谊,增强年轻一代维护和发展中日两国世代友好的责任感和使命感。

代表团抵达成都后分组前往 3 所中学,在对

口伙伴的引领下参与第二课堂教学活动,包括陶艺、手工艺、建筑模型设计与制作、美术书法、戏剧歌舞、棋艺、功夫、球类活动、民乐、英语教学、校园运动会等。丰富多彩的活动内容、成都学生的热情友好,很快化解了双方之间的生疏隔阂。日方团长、千叶县教育厅参事秋山千里颇有感触地说:“我们一到成都,就深深感受到了中国学生的友好情谊。”

在石室中学举办的中日高中生联欢晚会上,四川省对外友协会会长秦琳发表了热情洋溢的致词,她指出,我们要增进中日两国人民的友好感情,扩大两国人员往来尤其是青少年交往,共同努力培育两国人民的亲近感,不断巩固中日友好的根基,实现中日两国和平共处、世代友好、互利合

# 《慈怀仁心与惨无人道》

## 图片展在天津举行

邹宁

由天津市人民对外友好协会和以色列驻华使馆共同主办的《慈怀仁心与惨无人道》图片展于2006年12月13日在天津举行开幕式。天津市副市长张俊芳、天津市对外友协副会长赵燕南、以色列驻华大使海逸达博士以及天津各界代表100余人参加了开幕式。

《慈怀仁心与惨无人道》展览以图片的形式，生动展现了在同一个历史时期，一边是德国纳粹在奥斯维辛集中营对犹太人惨无人道的灭绝屠杀，另一边是中国人民对犹太难民给

予的热情接纳和无私援助的历史画面。

二战期间，一部分犹太难民从纳粹屠刀下逃脱，远涉重洋从欧洲来到中国，中国人民向他们敞开了慈怀仁心的大门，为他们提供了安全的庇护。同样，一些旅居天津的犹太人也不顾个人安危，勇敢地帮助了中国人民的抗日救亡运动。爱泼斯坦冒着枪林弹雨奔赴前线，访问延安，向世界报道中国军民的浴血奋战；奥地利籍犹太医生傅莱加入八路军，随军行医，救助八路军伤员，在抗日

作、共同发展。

秋山千里团长在讲话中说，日中两国早在两千多年前就开始了友好交流，在文化方面有着许多共同之处。由《三国志》、《西游记》改编的电视剧和游戏受到众多日本年轻人的青睐；乌龙茶、麻婆豆腐等饮食文化也深入人心。日中两国无论遭遇怎样的情况，都应该友好下去。他表示，两国学生们相互交流，共同学习，作为同龄人结下的友谊，这对将来保持日中两国安定友好的关系必将起到积极的作用。同学们将把在中国得到的热情和友谊带回日本，告诉家人、老师、同学以及更多的日本国民。

次日，中方学生和家长到宾馆接走了结对的

日本同学，分别前往熊猫繁育中心、锦里古街、三圣花乡、浣花溪畔、春熙路、农贸市场参观，当晚日本同学在中国同学家留宿。新鲜的民宿体验，亲切的交流，跨越了语言的障碍。分手时，双方难舍难分，许多学生和家长都流下依依不舍的泪水。来自千叶县的带队老师千叶浩司说，“这次互访的学生年纪差不多，又在家里住上一晚，这种活动非常有助于培养两国青少年的亲近感。”

由于气温变化，水土不服，多名日本学生相继出现身体不适症状。省友协马上采取措施，在中方学生和家长配合下，及时送医院紧急处置，并一直在医院守护至深夜，保证了日方学生很快恢复正常，安全愉快地离开成都。□

日本高中生代表团在与北京高中生联欢时表演合唱







天津市对外友协副会长赵燕南在开幕式上致词。左3为以色列驻华大使海逸达，左4为天津市副市长张俊芳

战场上被中国军民誉为“来自奥地利的白求恩”。

一百多年来，犹太人的生活融入了天津城市的发展历程，天津的经济、文化、城市建设都留下了他们勤劳工作、幸福生活的印记。在天津的大街小巷，目前

还能找到不少犹太文化的遗存。许多在天津出生、生活过的犹太人，现在虽然居住在世界各地，但仍视天津为故乡，对天津怀有深切的乡情。

此次展览的举办将进一步增进中国人民和以色列人民的

传统友谊，密切天津与曾旅居天津的犹太人的友好往来，促进天津与以色列在经济、文化等各方面的交流与合作关系。同时此展也使我们更加珍惜今天和平安定的生活，激励我们为共同创造一个和谐安宁的世界而努力。□



奥斯维辛集中营



# 把希望带给全世界的孩子们

## ——赛珍珠国际总裁珍妮特·明泽访问镇江纪事

刘志强

### (一)

2006年10月9日。“赛珍珠在镇江”书画摄影展在美国宾夕法尼亚州一座美丽乡间小城市帕卡西市举行。帕卡西市是赛珍珠国际总部所在地。展出作品生动地反映了赛珍珠中国故乡的风土人情和发展新貌,反映了镇江与美国友好城市、赛珍珠国际等组织开展友好交往的情况。

这是应赛珍珠国际总裁珍妮特·明泽女士的建议而举办的一场特殊的展出。这次展览的作品采取参观者自行认购和现场拍卖,所得资金捐赠给镇江“赛珍珠国际班”。

珍妮特·明泽总裁为这次展览和义卖与中方共同商定具体方案,精心策划、组织、宣传。赛珍珠国际作为主办单位之一,免费提供场所,为参展作品加盖基金会公章。珍妮特邀请了当地企业家、州议员、银行老总、高等教育学院的校长等社会各界知名人士参观展览和义卖活动。珍妮特·明泽总裁分别在书画摄影展入选作品证书上签名。

展览结束后,赛珍珠国际还举行了中国儿童慈善会活动。珍妮特代表赛珍珠国际向“赛珍珠国际班”捐赠6750美元用于新生入学。镇江市代表团介绍了“赛珍珠国际班”的情况,向赛珍珠国际赠送了“赛珍珠国际班”第一届毕业班学生签名的二中校旗和学生的感谢信。双方商定,赛珍珠国际联络30个家庭,对赛班30名学生进行结对帮扶。每户家庭每年向结对学生提供225美元的资助,节日期间寄送礼品,并与学生进行网络、通信等方面的交流,帮助学生提高英语水平。

珍妮特·明泽女士曾获美国坦佩大学社会事务学硕士学位,在非赢利人力服务组织工作12年,获两项国家级奖项,2001年9月开始担任赛珍珠国际总裁和首席执行官。在担任总裁短短的

几年中先后三次来镇江。赛珍珠国际班就是在她的倡导下成立的。

珍妮特·明泽对赛珍珠曾生活了18年的中国故乡镇江有着特殊的情感,她秉承赛珍珠的遗志和赛珍珠国际的使命,关爱贫困学子扶助孤儿。

2002年10月,珍妮特·明泽女士以赛珍珠国际总裁的身份参加了纪念赛珍珠诞辰110周年大会。在会议期间她参观了赛珍珠曾经就读过的崇实女子中学(现为镇江市第二中学)。赛珍珠曾在这里读完中学,回美国读完大学后,又从美国伦道夫·梅康女子学院返回镇江,担任英语教师。学校建筑仍然保持着百年前的原貌。她寻找赛珍珠当年就读、执教的足迹。走进赛珍珠当年就读的教室与学生亲切交谈,了解学生的学习生活情况。参观了学校赛珍珠事迹展览室。在与学校和教育部门座谈中,珍妮特谈到,赛珍珠在镇江生活了18年,这段可贵的经历促成了她的创作和仁爱之心。为了承启赛珍珠热爱教育、关爱青少年成长的人文主义精神,她与镇江市教育部门、学校领导商定,资助贫困学生完成学业。在珍妮特的倡导下,2003年8月,以扶贫助学、关注弱势群体为主旨的爱心工程——“赛珍珠国际班”正式成立。面向赛珍珠生活、工作过的地区招收学生,实施免费助学。免除贫困生3年的全部学费和住宿费,并对在校的学生生活给予资助。

一个机会,改变了一群孩子的命运。在遥远的贫困地区,当一些贫困学生因为生活艰难、上学无路之际,“赛珍珠国际班”给了他们新的希望。当年招收了来自安徽、江西、江苏3省6市的学生78名。来自江西九江一个偏僻小山村的学生谈到,他尚未出生父亲就去世了,刚出生9天母亲也去世了,从此和年迈的爷爷奶奶相依为命。7岁时爷爷

赛珍珠国际总裁珍妮特·明泽在  
给赛珍珠国际班的学生演讲

奶奶也相继去世，靠亲戚资助上的初中，虽然品学兼优，但已无力再上高中，准备辍学。是“赛珍珠国际班”重新给了他希望。为提高办班质量，学校制定了特殊政策，倾注全力，在师资力量、物质基础上给予该班重点扶持。根据入学成绩，给每名学生发放500元至2000元不等的奖学金；还根据期中期末考试成绩，设立了滚动奖学金，半数以上的学生获得了奖学金。学校还为特困生提供助学岗位，为他们解决日常生计。“赛珍珠国际班”还得到了镇江赛珍珠研究会和社会各界的支持。这些贫寒学子感受到“赛珍珠国际班”的温馨。

珍妮特总裁和约翰·朗董事长每次来镇江访问，都要看望“赛珍珠国际班”的学生，了解他们学习生活情况。赛珍珠国际组织数次捐款，为他们解决困难。

为了使学能有机会走出国门了解美国的教育教学，由赛珍珠国际出资邀请该班的学生访美。



2005年9月，“中美教育交流小使者”访问团一行6人在美国进行了两周的访问。他们参观了赛珍珠的故乡，参观了罗克高级中学，与美国学生进行了交流，开阔了眼界，增加了见识，树立了更远大的志向。

为了提高“赛珍珠国际班”的教学质量，在珍妮特的提议下，赛珍珠国际与镇江达成文化教育交流协议，由赛珍珠国际在美国招募志愿者，到镇江义务执教和工作。从2003年以来先后派出5批共计19名友好教育使者到镇江执教，这些教育使者大部分有较高的学历和教学经验，他们中有文学、物理学、教育学等学科的硕士、博士，有曾在大学任教的老师、教授，他们带着赛珍珠国际的使命



赛珍珠国际董事长约翰·朗(左1)、总裁珍妮特·明泽(右1)与赛珍珠国际班部分优秀学生在一起

和奉献精神来到镇江。他们的到来不仅为“赛珍珠国际班”提供了优秀的师资力量,也为镇江的教育事业注入了一股活力,他们带来了西方的教学理念和方法,在教学中他们与中方老师互相切磋,不断总结,想方设法提高教学质量,真正达到了洋为中用。

2006年首届“赛珍珠国际班”高中生毕业。70余名毕业生,有6名考上全国重点大学,57名考上本科院校,15名考上专科院校。如此高的升学率,使“赛珍珠国际班”脱颖而出,令人瞩目。“赛珍珠国际班”至今已招收了四届300多名学生。这里凝聚着珍妮特关心贫困学子的一片深情,一份心血。即将跨

入南京大学校门的孤儿仇宽永作为学生代表,在写给赛珍珠国际总裁的信中,深情地说:感谢“赛珍珠国际班”给了我改变命运的机会,3年来学校不仅免了我的学费,还免除了我的住宿费,否则我永远上不了高中,更不用说跨进大学的门槛。“我从心底里感谢美国赛珍珠国际、感谢‘赛珍珠国际班’,在我人生最困难的时候帮助了我。我相信我一定会有机会回报社会,让更多的人 在困难的时候得到社会的关爱和帮助。”

## (二)

珍妮特继承赛珍珠的遗志,忠实履行赛珍珠国际的使命,极力帮助处于弱势的儿童,极力为残疾儿童、孤儿、没有家庭的孩子以及难民儿童扩大选择的机会,认为这些群体更需要得到帮助和关注。

在镇江古运河畔有一座社会福利院,这里收养着70多名弃婴、孤残、智障儿童。一天他们迎来了一位特殊的客人——赛珍珠国际总裁珍妮特女士。在活动室小朋友们拍着小手唱着歌,欢迎这位来自大洋彼岸的洋阿姨。珍妮特女士像一位慈祥的母亲,抱着小朋友亲了又亲。她详细了解了这些特殊儿童的收养过程,察看了儿童护理区的设施、



赛珍珠国际董事长约翰·朗鼓励赛珍珠国际班的学生好好学习

儿童康复训练,听取了福利院院长的介绍,称赞镇江市儿童中心办得好。看到儿童中心设施还不够完善,儿童睡的都是木板床,且比较陈旧,锅炉房较远,供热不够,当即表示要为儿童中心更换设备。回国后不久就派“欢迎之家”鲍亚妮和凯洛尔·瓦特二位代表专门来镇江考察,商定进一步改善儿童生活设备。捐款9505美金,购买了75张不锈钢床和两组太阳能等设备。珍妮特总裁虽然忙于世界各地的慈善事业,仍不忘镇江的儿童,多次从美国打电话询问福利院的建设和儿童的生活身体情况。一次了解到有部分婴儿床垫需要更换,又特地寄来款项用于专门购买。先后多次给儿童中心以资助,购买医疗设备和营养品。她还热心为儿童在美国联系收养家庭。

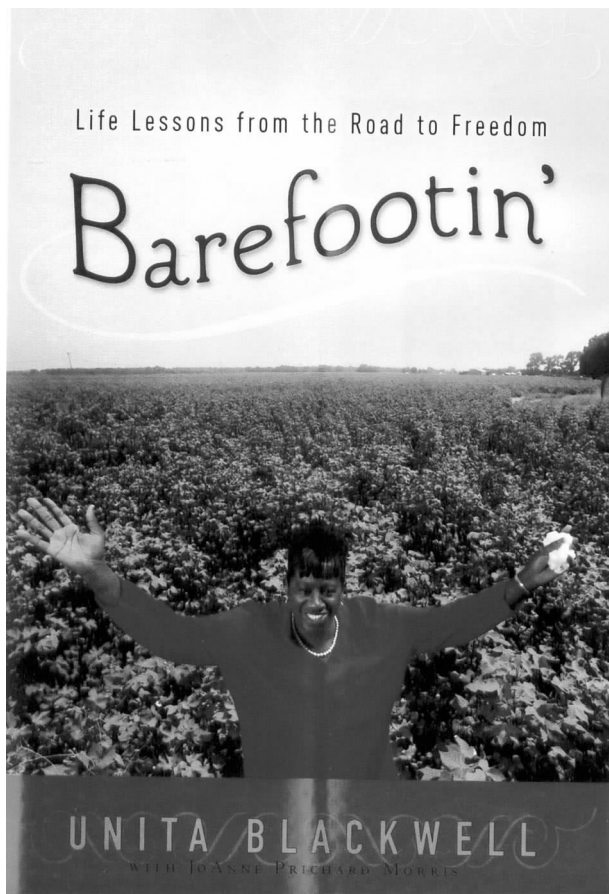
“把希望带给全世界的孩子们”这是赛珍珠国际的使命。珍妮特·明泽正用行动书写这一使命。她表示要进一步加强与镇江的合作,关注、支持赛珍珠中国故乡的儿童教育和健康事业,“继承赛珍珠遗志,在东西方之间架起一座新桥——仁爱之桥”,并为此作出努力。

作者为镇江市外事办公室副主任



# 一个美国黑人的中国情结

张彦



美国黑人妇女领袖尤尼塔·布莱克维尔 (UNITA BLACKWELL), 最近在纽约出版了一本记录她传奇人生的回忆录, 书名叫“BAREFOOTIN'”, 姑且把它译作《我的赤脚人生》。

尤尼塔, 1933 年诞生在黑人聚居的密西西比州一个穷苦佃农家庭, 从小就赤脚跟着妈妈

了尤尼塔的命运。在反对种族歧视、争取自由平等的群众运动中, 她成了一名勇敢的斗士。总是站在斗争的最前线的她, 逐渐成长为一名善于领导群众斗争、尤其是妇女斗争的带头人。从此, 她的生活发生了翻天覆地的变化。她从一名自由战士, 发展成为社会活动家, 成了风起云涌

天天下地捡棉花, 直到她长大以后才独立为生当棉农。穷苦使她十二岁就不得不辍学, 一直光着脚丫干各种各样的活, 前途茫茫, 渺无希望。1964 年, 一场暴风雨式的民权运动席卷美国大地, 烈火也烧到了她在密西西比的家乡, 这才彻底改变

的自由民主党的党员。1976 年, 她被选为她的家乡玛雅斯维尔镇的镇长, 任职达二十年之久。作为一名妇女运动的领袖, 卡特总统期间她被邀请去担任总统府的妇女委员会委员。五十岁时, 她获得马萨诸塞大学的硕士学位。1992 年, 麦克阿瑟基金会聘她为研究员, 并授以一笔“天才”奖金。由于在人权斗争中作出了巨大贡献, 她获得四个名誉博士学位和许多奖状。尤尼塔的一生给人们树立了这样一个光辉的榜样: 一个平凡的人可以做出非凡的事迹。美国保卫儿童基金会主席爱德尔曼, 对于这本回忆录有过这样的评价: “《我的赤脚人生》是一个具有非凡的勇气、责任感和创造性的妇女的一本富有朝气和启发性的回忆录, 这是所有想从基层翻身的人都必须读的书。”

改变尤尼塔一生的另一个重要因素竟是中国, 这是她做梦也没有想到的。1973 年 1 月的一个早晨, 她突然意外地接到相别八年的好莱坞电影明星秀勒·麦克兰打来电话说: “我们将去访问中国!” “你说什么? ‘我们’是什么意思?” 尤尼塔惊呆地问。回答居然是: 受中国外长的邀请, 这位电影明星正在组织第一个美国妇女代表团访问中国, 尤尼塔在被邀之列! 这时, 正是尼克松总统 1972 年破冰之旅访华的第二年。要去访问被美国人长期以来视为“洪水猛兽”的共产党中国, 在当时是不可思议的。这个消息不仅使尤尼塔大为吃



1980年,国家副主席宋庆龄会见尤尼塔·布莱克维尔一行

惊,也很快传遍了她的家乡。为之兴奋不已的尤尼塔见人就說:“我要去共产党中国了!在我们州里,这些年来不是有些人早就说我是‘共产党’吗?我去登记参加选举,他们说我是共产党。我努力想让我们的小孩受到更好的教育,他们也说我是共产党。当我想方设法帮助大家吃饱肚子、有地方住、并且让大家能从政府的规定项目中得到更多的好处,他们又说我是共产党。好吧,这次,我真要到中国去亲眼看一看,共产党究竟是个什么模样?”

中美唇枪舌剑近三十年之后,第一个美国妇女代表团来中国访问所受到的热烈欢迎,在美国国内引起了轰动。她们访华期间所拍的电视片,在美国各地播映时,掀起了一股人们想象不到的热潮,尤尼塔也随之被当作“中国问题专家”邀请到各地做报告。她告诉听众:在中国,不是那里的政治影响了她,而是那里

的人民感动了她。她发现,中国人和美国人一样地喜、怒、哀、乐,一样地需要朋友,一样地重视家庭。她的结论是:“我的第一次访问中国大开了我的眼界,看到了外间世界,让我认识到我们多么需要与生活在不同地区的人民建立友谊和了解。”随后,除了中国以外,她广泛地访问了印度和非洲、欧洲、拉丁美洲的许多国家,逐渐成为一个具有全球化眼光的社会活动家。

前后,尤尼塔来中国访问达16次之多,或正式访问,或率团旅游观光,简直和走亲戚差不多了。在中国,她受到过当时国家副主席宋庆龄的亲切接待,跟她们谈了许多关于中国如何保护妇女和儿童的事情。后来,她还见过当时的国家主席李先念。但是,她更多的时候是和中国各地的老百姓的密切接触,一起豪情奔放地唱歌跳舞。当她登上了世界屋脊西藏高原时,更感到震撼,亲眼见证中国的民族平等和

对少数民族的特别扶助。藏胞非常喜欢尤尼塔,称她为“黑色活佛”,不断地向她献哈达表示敬意。每次从中国回来,她必到处做报告介绍她的见闻,从美国的东海岸一直讲到西海岸。实际上,她变成了一个备受欢迎的演说家,她极力呼吁中美关系正常化和保卫世界和平。1979年,中美关系终于正常化了,在卡特总统为邓小平的访问举行的盛大欢迎会上,尤尼塔也与这位改变中国历史命运的杰出领导人见了面。就在这一年,她当选为促进中美友好长期发挥了重要作用的美中人民友好协会主席,从此更加积极地投入了增进两国人民友好合作的伟大事业。

早在1980年,当时我是中美关系正常化以后《人民日报》的首任驻美记者,曾经应尤尼塔之邀去访问过她的家乡玛雅斯维尔镇。那是密西西比三角洲上伊塞库纳县的中心城镇,居住着140户的大约五六百人,绝大部

# 比利时伊丽莎白王太后访华留影一瞥

楚泽涵 程小青

1961年9月至10月，当时还没有和中国建交的比利时王国国王博杜安一世的祖母——伊丽莎白王太后到中国进行了近一个月的访问，并由比利时王室的摄影师留下了一组珍贵的照片，仅就所知，略记其详。

## “可以和欧洲的王室打打交道”

1961年秋，中国的经济状况实行“调整、巩固、充实、提高”的八字方针，已经开始走出“大跃进”所造成的灾难低谷，城乡老百姓虽然还饿肚

子是黑人。他们住的大都是陈旧的木头房子，只有个别的是砖瓦建筑，大农场主的漂亮别墅则盖在镇外。但是，自从尤尼塔担任镇长以来，镇的面貌已经有了很大改进。一条平坦的小马路通往各家，新装的水塔使全镇用上了自来水，有了加油站和两个年轻人喜欢去的俱乐部。除了小小的政府办公楼，还有法院、银行、邮局、幼儿园，以及只能蹲三五个犯人的监狱。为解决老年人和残疾人的困难，尤尼塔正在争取外援和进行新的建设项目。

没有想到，我竟是有史以来第一个来到这个镇的中国人，成为引起注意的一条新闻。我未到之前，这个地区的报纸已经发布了《告示》：“一个红色中国的记者要来了！”更使我感到意外的

子，但是已经有恢复的迹象，文化、体育活动也有所恢复。这一年的“十·一”又正值新中国建国12周年，大家都希望高高兴兴地过一个国庆节。

当时中国面临的国际形势还是复杂的：“冷战”没有结束，美国对中国的封锁和禁运还在继续；“牢不可破的中苏友谊”出现裂痕，以“社会主义阵营”“老大”自居的赫鲁晓夫和中国共产党的领袖公开论战；和中国有外交关系的国家还仅是东欧、亚洲的“社会主义国家”，以及东南亚和北欧的一些国家，西欧的主要国家虽然和中国有各种

是，出于对中国人民的尊重和友好，这个县的官方还在镇中心的大厅里为我举行了热情的欢迎会。在这个会上，密西西比州议会众议院的议长纽曼先生还专门从州的首府杰克森开两小时车前来参加欢迎会，并赠送我一个刻有我的名字和他的名字的银杯，作为美中人民友谊的象征。当我应邀上去讲话时，我发现四五十个黑人的眼睛都以好奇的神色盯着我看，没有一点笑容，仿佛是在端详来自“红色中国”的“怪物”是个什么模样。可是，当我告诉他们：中国距离密西西比虽然非常遥远，但是对它并不陌生。我们的青少年从马克·吐温的著作中早已熟悉密西西比河两岸人民的生活。在中国的音乐会上，常常可以听到黑人

歌曲《老人河》。把《义勇军进行曲》唱遍全世界的美国黑人歌唱家保罗·罗伯逊是中国人民喜爱的英雄。这时候，我发现，会场里的气氛顿时变了，一张张脸上都露出了笑容，眼睛里都闪出亲切友好的光辉。我的讲话刚完，他们一个个都拥上前来和我热情地握手，纷纷向我打听：“中国需要我们的棉花、大豆吗？我们到中国去，行吗？”会后，招待我的是他们这里有名的猫鱼，鲜美之极。

这次的特殊访问，又一次证明：不同民族、不同国家的人，只有相互了解，才能免于隔阂与猜疑，带来友谊与和平。尤尼塔对此的感受尤为深刻，《我的赤脚人生》所记录的就是她传奇人生中所取得的丰富经验。□



来往,但是还没有建交。在那些年代,周恩来主持下的外交工作是“官民并举”,重心之一是“亚非拉”(当时叫“第一中间地带”),另外西欧和日本(当时叫“第二中间地带”)也是中国要开展工作的区域。楚图南从1954年起担任中国人民对外文化协会(简称“对外文协”,1964年,中国人民对外文协改名为中国人民对外文化友好协会——就是后来的中国人民对外友好协会的前身,其简称“对外友协”则延续至今)会长。

1961年,虽然由于经济状况开始逐步好转,对外文化交流开始恢复,但是国家的财力还十分有限,这一年被邀请到北京参加国庆活动的外国人也不多。当时外宾访问中国基本上都是中国方面邀请并负责全部费用,由于经济还仅是开始复苏,财力有限,文化口邀请来参加国庆活动的外宾(当时叫“国庆外宾”,要安排他们参加9月30日晚在人民大会堂的国宴、10月1日上午天安门前的观礼和晚上的焰火晚会)不到100人,比1959年的近千人少了很多。对于所邀请的外宾,周恩来总理提出:“可以和欧洲的王室打打交道”。

西欧和北欧的许多国家至今保留王室,作为其国家的象征,在所在国家的社会和人民群众中有相当的影响,而且各国王室之间的交往也比较活跃。因此中国和这些王室中的一个有了来往,则很可能和其他王室的关系也会有缓和和改善。但是在欧洲这么多的王室中选择和谁打交道呢?对外友协后来将目光锁定在比利时。比利时是欧洲比较古老的王国,而且与其相邻的另外两个国家——荷兰王国和卢森堡大公爵在经济上和政治上结成联盟,在西欧有一定的影响;二战以后,虽然也是北大西洋公约组织的成员,但是与世界上不同社会制度的国家都有较多来往和友好的关系;比利时历来国内的民主气氛比较浓烈,各种不同的思想、观点能够得到表述的机会:马克思和恩格斯所著的《共产党宣言》就是在比利时首都布鲁



全国人大常委会副委员长郭沫若(左1)、全国妇女联合会主席蔡畅(右1)到机场迎接比利时王太后伊丽莎白

塞尔的一家咖啡馆中写作的,而且马克思和恩格斯领导的第一国际(国际工人联合会)也曾将其总部设在布鲁塞尔;1954年在日内瓦会议期间,周恩来总理和比利时外交大臣斯巴克有较多的接触,使比利时对中国的认识上有进步,同时在这十年的人民外交工作中,邀请了许多比利时的知名人士访问中国,使他们对新中国有了相当的了解。正因为这些原因,对外友协决定邀请比利时的王室成员——伊丽莎白王太后——以比中友协代表团的名义访问中国。

### 伊丽莎白王太后其人其事

伊丽莎白王太后是比利时老国王阿尔伯特一世(1909-1934年在位)的王后。阿尔伯特一世曾经在1914年重申比利时“永久中立”,同年8月2日,又拒绝德国皇帝威廉二世提出的允许德国军队自由通过比利时的通牒,两天后,8月4日,德军大批入侵比利时,阿尔伯特一世这时担负起比利时军队总司令的职责,领导军队进行抵抗,直到



国家副主席宋庆龄会见比利时王太后

第一次世界大战结束,战后又要求废除 1839 年欧洲各国关于比利时地位的一些条约,宣布比利时永久中立,并在战后领导比利时的重建。1934 年去世,由他和伊丽莎白王后的儿子即位,是为利奥波德三世。

伊丽莎白在出嫁前是德国巴伐利亚的公主,嫁给阿尔伯特国王后,一直支持国王抵抗德国的侵略,在战后又支持比利时的重建和文化复兴。1934 年老国王去世,儿子继承王位后,又支持其反对纳粹德国的侵略扩张政策。二战期间,比利时被纳粹德国入侵,比利时王室始终站在抵抗法西斯的一边,并在军队抵抗失败后被软禁在布鲁塞尔郊区,后来又被盖世太保送至奥地利关押。二战胜利后,伊丽莎白的儿子利奥波德三世复位,王太后又恢复了活动。1950 年,利奥波德退位,其子继承王位,是为博杜安一世。伊丽莎白是博杜安国王的祖母,按中国的习惯应该是“太王太后”,但按欧洲的习惯,还是尊称为“王太后”。

这位当年已近八十岁的老太太经历过两次世界大战,而且是处在风暴中心,因此她的经历既有传奇的一面,又因她历来关注文化,与各国文化人有广泛联系而备受尊敬。早在 20 世纪 30 年代,她就是爱因斯坦的挚友:爱因斯坦称她为巴伐利亚的“同乡”,每次到布鲁塞尔,必去拜访伊丽莎白。

另外两人都爱好音乐,特别是小提琴,伊丽莎白自称:她的小提琴演奏水平不如爱因斯坦,只是“第二小提琴手”。20 世纪 50 年代,还在布鲁塞尔举办以伊丽莎白为名字的音乐比赛,而且成为当时世界上著名的音乐赛会,我国许多著名的音乐家曾经参加过赛会并获奖(大概是钢琴家李名强和顾圣婴),马思聪等还被邀请担任过赛会的评委因此和中国的一些文化人有过交往,并表示过对东方文化和中国的向往。正是因为这样,楚图南以对外文协会长的名义向这位在欧洲有声望和影响的比利时王太后发出了访问中国的邀请。

但是,欧洲王室的成员会到“无产阶级专政”的“社会主义国家”来吗?应该说,当时王太后访问中国的阻力还是大的:比利时以及西欧的主要国家都还没有与中国建交,对所谓“铁幕”或“竹幕”国家还有偏见;另外王太后毕竟年近八十,而且比利时和中国之间还没有航班,要取道莫斯科才能到北京,这样绕道的长途飞行,老太太吃得消吗?王室成员,包括其孙子——国王博杜安一世都不无担心。但是老太太接到中国方面的邀请十分高兴,她排除了各种阻挠,毅然决定要亲自来看看新生的东方文明古国。于是她先到了莫斯科,然后由中国和苏联方面安排,由苏联方面安排一架图-104 喷气式飞机从莫斯科直飞北京。当时莫斯



何香凝将自己的一幅画作送给比利时王太后

科—北京的航线上多由苏联制造的伊尔-14型飞机执行任务，之间要经停鄂木斯克和伊尔库茨克，由于路途遥远，如果气候条件不好，还要在条件很差的苏联国内机场逗留。因此，由当时最先进的图-104喷气客机从莫斯科直飞北京，通常只为中苏两国政府间首脑、元首做安排，为比利时王太后安排喷气客机已经是破例。

### 伊丽莎白王太后访问中国记略

1961年9月底的一天下午，伊丽莎白王太后乘坐的图-104客机到了北京，当时能够起降这种飞机的仅是南苑机场。图1是王太后（前右二）到达北京时的照片，时任全国人大常委会副委员长和中国人民保卫世界和平委员会主席的郭沫若（前左一）和时任全国妇联主席的蔡畅（前右一）亲到机场迎接，蔡畅挽着这位早年她在法国留学时就听说过的王后步出机场，左后一则是东道主楚图南和时任全国妇联副主席的李德全。

考虑到王太后年事已高，所以没有安排她去外地访问，在北京也没有安排她去参观当时的所谓开放单位，而是让她本人随心所欲的游览和参观，并根据她的意愿和“几位老太太”“聊聊家常”，

于是安排了宋庆龄和她会见。会见是在宋庆龄在北京的寓所里，两位老太太虽然是初次相逢却一见如故，像多年好友一样谈笑风生，宋庆龄兴致勃勃地请王太后抽烟，而且自己也先点了一支，王室的摄影师记录下了这一珍贵的瞬间——宋庆龄从来没有在公众场合和外交活动中抽烟（见图2）。

王太后在北京另外一位“烟友”是何香凝，何老太太在家中以午后茶叙的方式招待王太后，而且还将自己的一幅画作送王太后留做纪念（图3）。照片上，右手捏着半支烟的王太后的另一只手和何老太太的手紧握在一起。照片至今还能够使人感受到温暖的友谊气息。

王太后在北京访问的高潮是参加1961年的国庆活动，特别是十月一日晚，在天安门城楼上观看节日焰火晚会的休息时间。毛泽东会见了王太后，第二天新华社发了消息和照片，登在《人民日报》的头版上。本文作者（楚泽涵）当时随父母和弟妹一起在天安门上参加晚会，离开天安门城楼时，在楼梯上意外地遇到也准备离去的王太后，王太后友善而亲切的感谢我父亲对她的邀请，而且特别感谢今天的活动安排，使她在中国度过了难忘的一天，尤其是今天——天安门前盛大的晚会。王





楚图南会长设宴欢送比利时王太后并与其举杯同祝中比友好不断发展

太后还问候父亲的一家——夫人和孩子们。

王太后离开北京回国前，楚图南为其举行欢送宴会，图4是双方共祝中国和比利时友好不断发展的场面。

### 后续的故事

王太后回国以后，比利时和中国的民间友好往来明显增加：许多比利时人都步王太后的后尘来看看中国，其中包括比利时王室成员阿拉男爵。1964年中华人民共和国15周年国庆前夕，比利时方面派出了以阿梅德为团长的比中友协代表团到中国参加纪念国庆节的活动，并在中国访问了四周。

后来，中国发生了“文化大革命”，民间的友好交往基本或部分停滞，在此期间，伊丽莎白王太后以高龄辞世。

1971年10月，在王太后访问中国10年后，中国和比利时终于建交。

1978年11月25日到12月3日，“文革”后恢复工作的楚图南作为中国人民对外友好协会的副会长率领友好代表团访问比利时，并在到达布鲁塞尔的第二天到伊丽莎白王太后的陵墓献花致

意。当天晚上又在已经担任比中友协主席阿梅德举行的欢迎宴会上赞扬了王太后为推动比中友好发展所做的贡献。

11月27日中午，比利时国王博杜安一世和王后在王宫接见当时在比利时访问的中国交通部长叶飞和对外友协副会长楚图南，以及中国驻比利时大使康茅召。虽然当天主要的客人是叶飞部长，但是国王的主要谈话对象似乎是楚图南，他特别提及他祖母1961年访问中国后带回的美好印象和在促进两国建交方面所起到的作用。他还说到在他祖母去世前，曾经留下访问中国的照片，祖母曾经嘱咐他，要把记录她在中国访问的照片送给中国的朋友们。国王还对楚图南说，“在祖母留下的照片中，我已经见过你了。”

当晚，国王的卫队长到楚图南所住的宾馆递交了王太后访问中国时，由王室摄影师留下的五幅照片和底片（其中两幅是在欢送宴会上与楚图南的照片）。这就是比利时王太后访问中国时所留下的老照片的来历。

本文作者之一楚泽涵为楚图南次子，中国石油大学教授。



梅特斯局长会见到访的中国客人

# 又见特里尔

段北生

德国西部小城特里尔(Trier)位于摩泽尔河畔。它风景秀丽，四周被茂密的森林所环绕，一派优美的田园风光。这个具有2000年历史的古镇，城内教堂林立，历代罗马皇帝下令修建的豪华宫殿、大浴池、气势恢宏的竞技场、十几里长的城垣使人依稀触摸到古代先人的脉搏。由此往西40公里便是著名的袖珍大公国卢森堡。然而近年来吸引越来越多中国客人流连忘返的，主要还是那坐落在布吕痕大街上的马克思故居纪念馆。当井顿泉副会长率对外友协工作小组访欧最后一站来到德国时，好客的主人专门安排我们拜会了莱法州负责警察、教师等事务的梅特斯局长，这样，我有幸第三次走入特里尔。

进到城里来，首先要看的当然非北大门莫属。作为抵御外敌入侵的堡垒式建筑，该门建造得纯朴厚实，是典型的罗马式风格，连我们这些看惯万里长城的

中国人也不禁要感叹其雄伟的英姿。修造北大门所用的巨型条石均取材于远处山上的石灰岩，经过漫长岁月的风化，烟灰和尘埃使之逐渐变得乌黑，由此得名“大黑门”。与周围的其他建筑相比，它显得颇有些另类，同时也愈发透露出其珍贵古迹的面目。

沿着繁华的街道向南走，我们来到坐落于市中心附近的圣彼得大教堂。它建于公元4世纪，其独特之处在于罗马式大教堂和哥特式圣母院近乎连体地并列在一起，将早期的欧洲建筑风格展现得淋漓尽致，它被认为是哥特式中心建筑最重要的代表作，也是德国最大的早期复式基督教建筑之一，把德法两国的建筑风格完美地融合在一起。1986年，圣彼得大教堂被联合国教科文组织列入世界文化遗产名录。

中午，井顿泉副会长一行走进梅特斯局长的办公室。梅特斯曾应我会邀请到中国访问。他对

# 苏丹新貌

刘宝来

2006年11月27日至30日,中国阿拉伯友好协会会长、前全国人大常委会副委员长铁木尔·达瓦买提率中国友好代表团出席在苏丹首都喀土穆召开的首届中国-阿拉伯友好大会。我有幸应邀前往,感到尤为高兴,其原因有二:一是1970年至1978年,我在我国驻苏丹大使馆工作,对喀土

穆有一定的感情。阿拉伯人有一句谚语“喝了尼罗河的水,一定再回来”。此次故地重游,正应了这句话,故而心情非同一般。二是机会难得,我可借以广交阿拉伯朋友。东盟副秘书长南希·巴基尔女士和22个东盟成员国的代表团近百人与会。他们代表着阿拉伯世界的民间知名人士、智库和精英。同他们交友,建立联系,有助于增进中阿民间交流。

## 喀市旧貌换新颜

走在喀土穆大街上,我一直在追寻上世纪70年代的踪迹:许多古老建筑依稀可辨,比如我们下榻的希尔顿饭店,建于1976年;我国援建的友谊厅建于1975年。另外,青白尼罗河的交汇处泾渭分明,颇为壮观。进入我视线的还有许多新的变化:道路宽了,平坦了,新了;路灯多了,明亮

遥远的古老东方文化十分感兴趣,对对外友协的热情接待非常感谢,衷心祝愿工作小组在特里尔逗留愉快,也愿意以相同的方式欢迎远道而来的中国朋友。

梅特斯局长热情地带着我们在整个大楼里参观。这座文艺复兴时期的古建筑经历过不同王朝的风风雨雨,既有哥特式的风格,又处处显示出洛可可式的豪华气派。大厅的顶墙上绘着形态各异的幸福小天使,步入其中仿佛置身于辽阔的云海中。旁边的古教堂苍穹刺天,红砖到地,曾为教皇的皇宫,是欧洲最古老的无梁殿之一。局长办公楼二层有一个露天阳台,面对着带有众多女神塑像的法国式花园。传说拿破仑一世在此检阅过自己的卫队,我不知道梅特斯每次邀请中国人走向阳台时,是否回忆起过他被请上天安门观礼台向下

挥手时的情景。

下午,我们终于走进了卡尔·马克思故居纪念馆。笑容可掬的女管理员似曾相识。柜台里各种颜色的马克思头像,以及印有伟人头像的家族葡萄酒据说只在店内能够买到,出门后绝难觅其踪影。她拿出几个中文讲解器发给大家,我们便开始沿着箭头指示的方向参观,遇到感兴趣之处就开机听讲。

1815年5月5日,卡尔·马克思出生在这座楼里二层一间临街房子里。如今一尊标准的青铜头像摆放在他出生地点,令游客肃然起敬,下面是他的金色亲笔签名。马克思在特里尔度过了中学时光后,接着就读于波恩大学和柏林大学法律系,其共产主义思想很快如春雷般地响彻世界,至今还闪耀着不朽的光辉。因为积劳成疾,他于1883年3

月14日在伦敦与世长辞,这些早为世人所周知。我们在其中的一个展室内看到周恩来同志在延安学习时用过的《共产党宣言》单行本。在展室的最后部分,中国革命的版面很吸引人们的注意。毛泽东同志在江西苏区、陕北转战和文革期间带着红卫兵袖章的照片被并列地挂在一起。

马克思故居纪念馆里的观众并不太多,其中大多数是中国同胞,大家大都抱着一种敬仰的心情而来。当我走出大门时,夜幕已经降临,街头万家灯火。远处的商店里张灯结彩,都在为圣诞节做准备。我们边走边回头,身后的布吕痕大街逐渐远去,它仿佛在默默地向人们诉说着特里尔古城那漫漫历史长河也掩饰不住的昔日辉煌。□



了;高楼大厦多了,饭店多了;市场繁荣了,商品多了,琳琅满目,应有尽有;公园多了,体育运动设施多了,休闲场所多了。据我国驻苏丹张栋大使告,自2002年抵喀履新以来,他发现喀土穆年年都有新变化,比如苏丹政府新建了20余幢别墅式两层楼房,供阿盟成员国元首在首脑会议期间居住;增建了大桥、医院和其他基础服务设施等。有一位曾在清华大学学习机械工程的苏丹朋友希尔对我说,现在喀土穆像北京一样,只要你有钱,要房有房,要车有车,要物有物,比起上世纪70年代的条件好多了。

访问期间,代表团去恩图曼医院慰问陕西医疗队。铁木尔团长代表祖国亲人向他们表示衷心的感谢,并问及他们的工作、生活情况。医疗队长张大夫简要介绍了有关情况,强调他们同当地人民建立了深厚的友情,许多病人宁愿长途跋涉,也要跑来找中国大夫看病。尤其是针灸,疗效好,影响大。陕西医疗队自1971年开始在该医院工作以来,一直没有换过地方。当时,我常来医院陪一些苏丹知名人士请中国大夫看病,对那里的一草一木十分熟悉。这次来,我发现医院已重新装修,院内正施工,为医疗队增建一幢新的宿舍楼。我同他们私下谈起该市的变化,他们说,自1999年苏丹打出第一桶石油之后,苏丹政府财政收入逐年增加。巴希尔总统重视发展民族经济,改善人民生活。国内政局基本稳定,人们能看到的变化主要有:市场商品多了,街上跑的新型轿车多

了,首都机场扩建了,市民的基本生活设施改善了。当然,新的建筑也增多了,尤其在尼罗河两岸,高楼不少。可以说是旧貌换新颜。

### 经济有发展,困难也不少

同希尔先生谈起一段往事,我说,在苏丹工作期间,苏丹政府面临主要两大困难,一是汽油短缺。当时,苏丹尚未发现石油,用油靠进口,且仅有一个炼油厂,难以满足国内需求。1973年后,国际油价飞涨,致使苏丹政府负担十分沉重。国内汽油、柴油,甚至煤油价格均扶摇直上,广大民众多有怨言。二是糖价上涨。据统计,苏丹人均每年消费食糖35公斤。时任苏丹总统的尼迈里先生曾发表讲话说,每当旭日东升,人们起床时,便需要用糖。当时,苏丹仅有两座糖厂,且年产量有限,远远不能满足人们日常需求,政府需用大笔外汇进口食糖。而国际糖价上涨,引起了国内糖价上扬。有一次,政府宣布每公斤糖价增加一个格爾什(约合人民币7分钱),首都百万市民上街游行,要求政府收回成命。他说,1978年后,形势更惨,比如汽油,许多人为了加一仑汽油,要到加油站排长队,甚至一天一夜。现在不同了,今非昔比,苏丹政府不仅完全解决了供油问题,还基本解决了供电问题。过去,夏季来临,用电量增加,特别是在用电高峰期,首都几乎天天断电。接着,他自豪地说,近年来,这种现象可以说一去不复

骆驼大赛



返了。关于食糖问题,他说,苏丹盛产甘蔗和甜菜,已增建两座糖厂,满足了人民的日常消费。

在看骆驼比赛时,有一位名叫穆罕默德的苏丹记者同我交谈起来。在谈及苏丹经济时,他说,进入 21 世纪,苏丹经济总体上向前发展。2005 年,GDP 增长 8%,同上世纪 70 年代相比,可以说发生了翻天覆地的变化。如果同 2000 年相比,变化也十分明显。比如 2000 年 GDP 为 120 亿美元,人均 350 美元;2005 年 GDP 为 750 亿美元,人均 750 美元。在教育方面,过去苏丹仅有两所大学,文盲率为 85%,现有 27 所大学,文盲率降至 30%。张大使告诉我,苏丹政府正抓紧在白尼罗河上建一座类似埃及阿斯旺高坝规模的大坝,用于发电。大坝建成后,年发电量可达 124 万千瓦。

关于苏丹面临的困难,有位苏丹朋友说,苏丹最大的困难就是穷。据联合国公布的世界上最不发达国家,苏丹是其中之一。最突出的是达尔富尔问题。当务之急,是该地区停止干戈,恢复生产,逐步解决贫困、干旱缺水等困难。他充满深情地说,苏丹需要团结、稳定、发展。只有全国实现大团结,社会才能安定。只有社会安定,经济才会有大发展。

### 中国苏丹友谊深厚

自 1959 年 2 月 4 日,两国正式建立外交关系以来,两国关系发展顺利,两国人民之间的友谊与日俱增。我在苏丹工作期间,我国政府曾先后向苏丹政府提供价值 8000 万美元的长期无息贷款,用于建设喀土穆友谊厅、青尼罗河大桥、瓦迪·迈达尼市至卡道里夫市公路(长达 220 公里)、哈萨黑萨纺织厂和其他一些援助项目,受到了苏丹人民的热烈欢迎和普遍赞许。苏丹政府也向我国政府提供了有力的支援,比如支持我国恢复在联合国的合法席位;一贯坚持一个中国的政策,不同台湾当局发生任何关系等。因此,我们一向认为,两国休戚与共,相互帮助,相互支持,相互学习,共同发展。有鉴于此,两国人民之间的友谊和两国政府之间的合作具有强大的生命力,而且历久弥新,兴旺发达。我在苏丹工作期间结识

的各界知名人士和朋友,均已年过花甲,但前总统尼迈里讲的一句名言:“苏丹中国友谊之树长青”仍留在人们的心中。

1995 年 9 月 25 日,苏丹总统巴希尔访华,向中国领导人表示希望中国公司到苏丹勘探开发石油。中国领导人当即予以支持。中国石油公司迅速进入苏丹,开始了两国在石油领域的合作。如果追溯两国在此领域的最早合作,应是 70 年代初。1970 年 8 月,尼迈里主席访华前夕,曾到中国大使馆做客,他对杨守正大使说,苏丹地域辽阔,许多邻国均有石油,为什么苏丹就没有呢?这是不可思议的,也是不可能的。过去西方国家说中国是贫油国家,现在不是打出油来了吗!因此,他访华时,一定请周恩来总理派中国石油考察组来苏丹,进行实地考察。果然,尼迈里主席访华时向周总理提及此事,总理当即表示同意。我石油考察组抵达后,到各地,特别是深入沙漠腹地进行了艰苦的考察。他们虽未发现油田,但认为苏丹有油是大有希望的。如今,今非昔比,中国石油公司的实力、技术水平已大大高于 70 年代的水平。经过艰苦奋斗,中国石油公司同马来西亚和加拿大石油公司一道,于 1999 年初打出了苏丹第一桶油,当年 6 月底达到 750 万吨的生产规模。与此同时,中国石油公司用国产的设备建成一条由产油区至苏丹港长达 1506 公里的输油管道和一座年产 250 万吨的炼油厂。这不仅解决了苏丹国内燃料短缺问题,而且有多余供出口,增加了财政收入。

苏丹世界人民友好理事会秘书长拉赫曼在欢迎代表团的盛大宴会上发表热情洋溢的讲话说,中国石油公司在苏丹成功地开采出石油,这是一大奇迹。苏丹副总统塔哈在中阿友好大会开幕式上发表即席讲话说,中国对苏丹的援助是真诚的,无私的,“不仅送给我们鱼,而且还教会我们如何捕鱼。”

2006 年 11 月,苏丹总统巴希尔出席中非合作论坛北京峰会期间,同胡锦涛主席举行了双边会谈。双方就进一步加强全面合作达成了广泛的共识。这将预示着两国友好合作关系会有更大的发展。□

# 在慕尼黑听《义勇军进行曲》

刘少才

慕尼黑位于德国东南部，是德国第三大城市，是一座有800多年历史的文化古城。游客来慕尼黑有四大理由，一是啤酒多，举世闻名的啤酒节吊着游客的胃口，所以一提到慕尼黑就会想到当地的啤酒。二是该市博物馆多，全市有50多座博物馆。三是公园、喷泉多，全市共有40个公园，2000多个喷泉。四是雕塑多，慕尼黑的宫殿、王府建筑多为巴洛克和哥特式风格，各种雕塑比比皆是，栩栩如生。这“四多”就足以叫外国游客不远万里慕名而来。

如果看一点史书，你还会发现慕尼黑出过一位名人，就是希特勒。希特勒1889年出

生在奥地利，1919年他在慕尼黑加入了一个小小的右翼党，这个党不久就改名为国家社会主义德国工人党（简称纳粹党）。不到两年的时间，他便成了该党的领袖。1933年44岁的希特勒一跃成为德国总理。希特勒一当上总理，就利用政府机构镇压一切敌对势力，迅速建立起一种独裁统治。随后希特勒把德国引上了一条导致第二次世界大战的征服之路。1945年4月30日希特勒见大势已去，在柏林自杀，七天后德国投降。

现在的慕尼黑大街小巷都找不到有关希特勒任何足迹和纪念物，因为现在的德国政府领导人敢于面对现实，反省历

史，敢于向世人谢罪，慕尼黑市民也很少提到希特勒。

2005年，笔者带着好奇的心情随旅游团来到这个城市，所到之处，景点游人如织，社会治安稳定，交通管理有序，商家热情服务，百姓安居乐业。然而给笔者留下印象最深的不是慕尼黑的“四多”，而是意外响起的《义勇军进行曲》。

那是我们从市内伊萨尔河畔归来时，远远就听到前边不远处传来优雅的音乐声，尽管我对西方音乐一窍不通，但听那旋律很是动人。走到近前时我们发现是一男三女组成的小乐队在为街上行人演奏。这种街头演奏，有人称他们为街头艺人，或街头艺术家。三名拉小

街头艺人





# 山西文化交流友好访日团 在日本演出

倪元

为庆祝中日邦交正常化 35 周年，山西省外办主任韩和平率山西省文化交流友好访日团于 2 月 6 日赴日本参加中国文化、旅游宣传周纪念活动。7 日和 8 日，访日团在东京和栃木县宇都宫市演出，受到观众热烈欢迎。

中国驻日本大使王毅出席并致词，日本前驻华大使阿南惟茂及日本政界、财团、经济、文化、旅游各界人士 1300 多人观看演出。

演出在歌舞《欢庆》中拉开帷幕，随后的山西地方民间舞蹈《人说山西好风光》、《一把酸枣》、《伞头秧歌》等节目精彩纷呈，仿唐乐舞《千手观音》以雄伟壮观的云冈石窟大佛为背景，将佛文化演绎得异彩流金，辉煌夺目。西藏乐舞《扎西德勒》等节目，将中华民族上下五千年纵横千万里的历史风情和文化神韵一一展现，全场多次响起热烈的掌声。

提琴的少女一个身穿翠绿色的吊带短裙，一个穿着白色背心牛仔褲，一个穿着粉红色短上衣白褲，拉大提琴的年轻男子上衣为深色长衫，下穿牛仔褲。他们天真烂漫，陶醉在音乐的旋律之中，不管行人是否给钱，都专心致志地展示才艺。因为从他们的年龄看，正是学生段，而且德国正在开展素质教育，他们说不定是哪所艺术院校的学生呢。

一曲终了，我们正想继续赶路，谁都不会想到，在我们身后，在异国他乡，在希特勒的起家之地骤然响起我国的国歌——《义勇军进行曲》。全团 28 人都收住脚步回过头去，看到这四个年轻人神情专注地演奏这首我们最熟悉不过的曲子。随后又奏响了我国的抗战歌曲《大刀进行曲》。时值第二次世界大战结束

和中国人民抗日战争胜利 60 周年之际，在第二次世界大战的发源地、异国他乡的慕尼黑听到这振奋人心的歌曲，怎能不让有良知的中国人心动。导游默默走过去，掏出 10 欧元的票子，弯下腰轻轻地放在四位年轻人面前装乐器的箱子里。没有任何人动员和暗示，我们都自动地走过去，掏出身上的零钱，有的是一两个欧元，有的是三四个欧元。当我们离开时，身后又响起《黄河颂》，黄河，那是我们的母亲河，自豪的河，《黄河颂》这首救亡歌曲当年曾唤起多少民众奋起抗日，保家卫国。这几个当地年轻人，一定是认出我们是中国人了。

这是慕尼黑之行最令人振奋的事了。我们也理解了，为什么在国际运动会上，中国运动员

获得冠军，奏响国歌的时候，他们会热泪盈眶，因为自己付出了辛劳，也为祖国赢得了荣誉。中国人无论走到天涯海角，祖国总是在他们心中。□

